

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 52

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

malheureusement le cas à propos de la guerre sud-africaine, de se départir de l'objectivité requise dans la relation des faits et de se substituer, plus qu'il n'est nécessaire, partie dans la cause dont il s'agit. Qu'on pense ce qu'on voudra des motifs de cette guerre; qu'on se croie obligé, par suite de l'idée de liberté qui nous est innée, d'accorder ses sympathies au Transvaal attaqué et à ses habitants, tout cela n'empêche pas que le citoyen qui pense et qui réfléchit ne puisse pas arriver à comprendre qu'on s'échauffe au point de souhaiter au parti de l'agresseur (les Anglais) tout le mal possible.

La chemise me tient de plus près que l'habit, dit le proverbe. Quelque triviale que puisse paraître cette comparaison, elle n'en est pas moins appropriée à la situation. Qu'avons-nous à attendre en Suisse de l'Afrique du Sud, plus spécialement du Transvaal et de ses habitants? La réponse sera bien différente lorsqu'il s'agit de l'Angleterre. Ne suffit-il pas de beaucoup de familles de la classe aisée, mises en deuil par la perte de leurs proches, se verront obligées de restreindre l'année prochaine leurs plaisirs et leurs déplacements, ou même de rester entièrement chez elles? Faut-il encore exciter le dépit des autres par l'expression continuelle d'une satisfaction illimitée?

La presse française a déjà fait l'impossible sous ce rapport, et celle de la Suisse paraît faire tous ses efforts pour l'égaliser. La Rivière se plaint cet hiver du manque d'affaires; s'il faut en voir une des causes principales, tout au moins en ce qui concerne la faible participation de l'élément anglais, dans les suites directes de la guerre, il n'en est pas moins certain que, si les Anglais, même les moins touchés par ces suites, s'abstiennent, la faute en est surtout à la presse. Or, nous aurons à compter en Suisse, l'année prochaine, avec une situation analogue, si le zèle impetueux de notre presse n'est pas remplacé à bref délai par une attitude plus calme.

Il est vrai que certaines feuilles ont donné le signal de la retraite, ou tout au moins d'une modération plus grande dans la critique; néanmoins, il serait à souhaiter que l'intérêt d'un pays dans lequel le tourisme joue un rôle social aussi important, ne soit pas compromis davantage à la légère. Finalement, ce ne sont pas les étrangers qui ont besoin de nous, c'est nous qui avons besoin d'eux.

Nous ne serions nullement étonnés si les hôteliers s'avaient de prendre leur revanche en se souvenant, à un moment donné, de ces journaux qui ont pris plaisir à exercer ainsi une influence pernicieuse sur le développement du tourisme; des voix se sont élevées déjà, en effet, pour demander que la Société suisse des hôteliers intervint dans la question.

Et maintenant que nous avons donné libre cours à l'indignation que nous cause l'attitude de notre presse vis-à-vis de l'Angleterre, nous accepterions volontiers le reproche de nous être laissés entraîner nous aussi quoique en sens opposé, en émettant, sur le compte de la saison prochaine, des prévisions trop pessimistes. Loin de nous la pensée de combattre l'espoir de ceux qui s'attendent à voir l'année prochaine aussi bonne que celle qui va finir, mais nous souvenons-nous que trop d'optimisme ne fait qu'ajouter à l'amertume des déceptions. Chacun sait du reste que la condition primordiale d'une bonne saison réside dans les circonstances atmosphériques; que tout notre espoir se porte donc sur un été ensoleillé; les adversités en seront moins pénibles à supporter. C'est sur ce vœu que nous terminons en souhaitant à nos aimables lecteurs et lectrices

une bonne et heureuse nouvelle année!

NOËL

à l'Ecole professionnelle des Hôteliers.

Ouchy, le 22 Décembre 1899.

Depuis 3 jours une animation sourde régnait parmi les élèves-hôteliers. C'étaient des chuchotements sans nombre, des répétitions, des allées et venues entre Ouchy et Lausanne. Et pourquoi tout ceci? C'est qu'on approchait du vendredi, ce jour tant désiré. Néanmoins, une fois le vendredi là, les cours se donnent comme d'habitude; mais, depuis 4 heures du soir, les vacances sont proclamées. Vers 6 heures pourtant on voit quelques habits noirs et cravates blanches courir dans les corridors de l'Hôtel d'Angleterre et à 6 h. 1/2, tout le monde est prêt pour le dîner. Il fallait attendre jusqu'à 7 heures. Ah! quelle demi-heure, une année, un siècle plût!

7 heures! La cloche retenti et tout le monde est à table. La famille Müller est présente au dîner. Quel dîner! Un régal admirablement servi, dont le menu est le suivant:

Consommé pâtes d'Italie
Ferras au bleu, sauce hollandaise
Pommes nature
Roastbeef à la Jardinière
Petits pois à la Française
Poulets de Bresse rôtis
Salade
Glace à la vanille
Pâtisseries
Fruits
Desserts.

Tout le monde fait honneur au dîner, car aussi le dîner faisait honneur aux élèves et aux invités.

Vers le moment où l'on sert la glace les langues se délient. On entend parler du Transvaal et de l'Angleterre. Là-dessus Monsieur Müller prend la parole pour adresser de bienveillantes paroles à ses élèves et leur fait sentir qu'il n'y a qu'une seule patrie qui est l'Ecole professionnelle. A 8 heures 1/2 le dîner est fini et les invités arrivent.

Vous me demandez pourquoi faire? Eh bien! c'était pour un deuxième "dîner" dont voici le "menu":

1. Eröffnungsmarsch, piano. Stettler.
2. Les deux sourds, comédie française. Mile. Eglantine & Cie.
3. Faust, de Gounod, piano et violon. Hafen, Diablot.
4. Der stumme Musiker, Lustspiel. Stäheli, Math, Hübenthaler.
5. Schweizerpotpourri, piano. Stettler.
6. Die Gigerkönigin, couplets. Die Müllerin, aus Oper "Obersteiger". Miss Lona Barrisson.
7. Rheumatismus, couplets. Stettler.
8. Der geprellte Wirt, Lustspiel. Math, Stäheli, Stockli, Diablot et Mile. Louise.
9. Der heiratslustige Hans, couplets. Nach.
10. { Aber sonst } couplets.
{ Aus ist die G'schicht }
Stäheli.
11. Schmitzbank. Künstlertruppe "Excelsior".

Ici les élèves-hôteliers se sont montrés bons artistes. Les musiciens étaient parfaits. Dans la comédie des deux sourds les rôles ont été très bien tenus. M^{lle} Eglantine, le fils cadet de M. Müller, était une charmante demoiselle qui a enflammé bien des jeunes cœurs et fait vibrer les vieux. La même personne a tenu le rôle de M^{lle} Louise dans "Der geprellte Wirt".

La "Gigerkönigin" et la "Müllerin" eut en un succès fou. Quelle charmante actrice! Mais c'était un élève qui jouait ce rôle. C'était à s'y tromper. Je devrais parler de toutes les productions et de tous les acteurs; mais je peux dire sans exception aucune que toutes les productions étaient très bien et tous les acteurs des artistes. La Schmitzbank pour terminer a-bien fait rire.

Les invités, la famille Tschumi, M. et M^{me} Hotop, M. et M^{me} Raach, M. et M^{me} Schmid, M. et M^{me} Charles Perrin, etc., étaient trop peu nombreux pour une si charmante soirée. M. Tschumi a porté son toast aux élèves, à leurs familles et a souhaité de trouver après les vacances non seulement des artistes musiciens et comédiens, mais des artistes comme écoliers. M. Raach et M. Schmid ont aussi pris la parole à leur tour.

Les maisons Bouvier frères et Mauler & Co. ont offert du champagne et je profite de ces colonnes pour remercier au nom de l'Ecole professionnelle MM. Bouvier et Mauler qui très discrètement ont contribué à la bonne réussite de cette soirée.

A 1 h. 1/2, après quelques danses, tout allait finir. Il était temps; mais M. Charles Perrin, par des chaussonnettes et un bienveillant discours, a remis tout en train. Les danses ont continué et le champagne offert par M. Perrin a coulé. C'était 3 h. 1/2 on ne sait comment. Déjà! entendait-on de toutes parts. Le temps passe vite dans de si agréables soirées. On aurait prolongé encore ces gais moments; mais il fallait songer que bon nombre d'élèves partaient à 8 h. 1/2 le samedi matin pour passer les vacances au milieu des leurs.

Bien à regret, il a fallu se quitter et tous en se promettant de recommencer à la prochaine occasion. Cette occasion serait-ce à la fin du cours au mois d'Avril? Nous l'espérons!

Maintenant permettez-moi de remercier M. et M^{me} Müller pour leur succulent dîner. De remercier aussi les invités qui ont bien voulu honorer de leur présence les élèves-hôteliers, et aux élèves d'avoir su faire plaisir à tous. Mes meilleurs vœux de prospérité à l'Ecole professionnelle des Hôteliers!

Un qui a tout vu et tout entendu.



Vermischtes.

Der Ursprung des Wortes „Grog“.
Wie die Herkunft des Wortes Grog zu erklären sei, darüber war man sich lange nicht einig. Ein englischer Sprachforscher bringt das Wort grog mit grogram (gros-grain) zusammen, womit man eine namentlich früher sehr beliebte Art englischen Tuches bezeichnet, ein Gewebe aus Seide und Mohair. Der berühmte Admiral Vernon (1684—1757) soll mit besonderer Vorliebe Anzüge aus diesem Stoff getragen haben, weshalb ihm seine Matrosen den Spitznamen „Old Grog“ abgekürzt wurde. Admiral Vernon soll nun der Erfinder jenes beliebten Getränkes gewesen sein und dieses zuerst in der englischen Marine eingeführt haben. Ihm zu Ehren erhielt deshalb die wohlgeschmeckte Mischung von Rhum und Wasser den Namen Grog.

Austern und Typhus. Seit längerer Zeit ist bereits festgestellt worden, dass die Austern Verbreiter des Typhus sind. Aus diesem Grunde hat der französische Marineminister den Dr. Mosny beauftragt, die Austernzuchtereien an den französischen Küsten einer scharfen Untersuchung zu unterziehen und die zu signalisierenden Anlagen zu wünschen übrig lassen. Die Studien, die Dr. Mosny bei dieser Veranlassung unternommen hat, haben zu dem Ergebnisse geführt, dass die Moluske selbst keineswegs für die Krankheitsübertragung verantwortlich zu machen ist, sondern nur das in ihren Schalen enthaltene Wasser. Die Krankheitsfolgen sind zweierlei Art: die einen stellen sich wenige Stunden nach der Verzehrung ein, nehmen oft schnell eine furchtbare Gewalt an und führen selbst dem Tod unter entsetzlichen Schmerzen herbei. Die anderen weniger plötzlich und auch weniger gefährlich, bestehen in Magenbeschwerden, Durchfall und weisen manchmal die Symptome der Cholera auf. Eine besonders häufig eintretende Wirkung des Austernschlüpfers ist aber, wie oben bemerkt, der Typhus, bei dem der Wasser den Krankheitsverbreiter bildet. Die Feststellungen, die Dr. Mosny längs der französischen Küsten gemacht hat, können die Liebhaber der schmackhaften Molusken heimische Provinzien durchaus beruhigen. Die französischen Austernparke sind im allgemeinen gegen die Ursachen etwaiger Ansteckungen sorgsam abgeschlossen. Gegen einige Züchtereien, die in hygienischer Beziehung nicht allen Anforderungen entsprechen, sind die gebotenen energischen Zwangsmaßnahmen auf die Berichte Dr. Mosny's hin getroffen worden.



Kleine Chronik.

Brienz. Die Einwohnergemeinde hat eine Subvention von 50 Fr. an die rechtsufrige Brienzseebahn beschlossen.

Davos. Unter grosser Beteiligung wurde am 25. Dezember die Drahtseilbahn nach der Schatzalp dem öffentlichen Verkehr übergeben.

St. Blasien. Die A.-G. Hotel und Kurhaus St. Blasien erzielte im Geschäftsjahre 1898/99 einen Reingewinn von 100,000 Fr.

Stockholm. Das Grand Hotel ist nach vollständigem Umbau und gänzlicher Renovierung am 1. Dezember wieder eröffnet worden.

Vitznau-Rigibahn. Die Vitznau-Rigibahn hat vom 1. November bis 31. Dezember 2849 Personen befördert (1898: 3642).

Liestal. Die Generalversammlung des Verschönerungsvereins Liestal hat die Erstellung eines 30 Meter hohen Aussichtsturms im Kostenvoranschlage von 10,000 Fr. beschlossen.

Zürich. Frau Blatter, langjährige Gouvernante im Hotel Bellevüde in Davosplatz und Pera Palace Hotel in Konstantinopel, ist zur Gerantin des Kurhaus Uetliberg ernannt worden.

Dresden. Das neue Hotel Imperial, welches durch Umbau eines Privathauses seiner jetzigen Bestimmung entgegengeführt wurde, ist dem Verkehr übergeben. Es hat 90 Zimmer mit 100 Betten. Besitzer und Leiter ist Herr Josef Munkácsy.

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 10 au 16 décembre: Suisse: 309; France: 68; Allemagne: 52; Angleterre: 28; Autriche, Belgique, Pays-Bas, Italie, Russie, Amérique: 24. — Total: 481.

Luzern. Herr H. Häfeli hat das nun seit bald 40 Jahren in seinem Besitze befindliche Hotel Schwyz am 1. Januar an seine beiden Söhne, Herrn R. Häfeli-Escher und H. Häfeli-Wegenstein, käuflich abgetreten.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 9. Dez. bis 15. Dez. 1899: Deutsche 663, Engländer 598, Schweizer 285, Holländer 192, Franzosen 196, Belgier 71, Russen 194, Oesterreicher 54, Amerikaner 37, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 82, Dänen, Schweden, Norweger 32, Angehörige anderer Nationalitäten 13. Total 2387. Darunter waren 70 Passanten.

Uri. Das Projekt einer Eisenbahn am linken Ufer des Vierwaldstättersees bleibt aufrecht. Der Regierungsrat des Kantons Uri hat nach Einsicht eines vom eidgen. Eisenbahndepartement zur Vernehmung übermittelten Gesuches des Herrn Emil Lussi, Ingenieur in Bern, um Verlängerung der KonzeSSION einer Eisenbahn von Alpnachstad nach Altdorf beschlossen, dem Departement zu antworten, dass gegen die Fortführung der KonzeSSION keine Einsprüche erhoben werde.

Brienz-Rothornbahn. Der Rigi des Berner Oberlandes, das Briener Rothorn, scheint zur wirklichen Geltung zu gelangen: denn die Aktienzeichnungen zur Bildung einer neuen Betriebsgesellschaft nehmen einen erfreulichen Fortgang, so dass das Unternehmen als gesichert erscheinen kann und seiner Prosperität nicht mehr zu zweifeln ist. Das ganze Rothorn-Etablissement also, die sehr solid angelegte Bahn, das Rollmaterial, die Maschinen- und Wagenpöste, sowie die Hotel- und Wirtschaftsgebäude mit dem vollständigen Inventar sollen der neuen Gesellschaft um die Summe von Fr. 700,000 überlassen werden. Der Umstand, dass die rechtsufrige Brienzseebahn nun in naher Sicht ist, wird den „Rigi des Berner Oberlandes“ dem Hauptfremdenverkehrszentrum bedeutend näher bringen, was für die Frequenz der Rothornbahn nur von sehr günstigem Einfluss sein kann.

Das Hotel der Souveräne in Paris. Die Regierung hat zur Beherbergung der fürstlichen Gäste der Weltausstellung das inmitten eines grossen Parkes gelegene Hotel des im Vorjahre verstorbenen Prinzen von Zähringen Dr. Ervans an der Ecke der Avenue du Bois-de-Boulogne, der Rue de la Pompe und der Avenue Malakoff, für Fr. 60,000 gemietet. Die Räumlichkeiten des prachtvollen Gebäudes, für das Graf Boniface de Castellane-Gould dem Dr. Ervans bereits 11 Millionen angeboten hatte, sind etwas klein, weshalb in den umliegenden, auf den Park mündenden Häusern mehrere Gemächer für die Begleitung der fürstlichen Persönlichkeiten

gemietet wurden. Für die militärische Ehrenwache sollen in dem Park selbst keine Häuser errichtet werden. Die Einrichtung des Hotels, dessen Marmortreppe eine Sehenswürdigkeit ist, wird durch den Garde-Meuble-National besorgt, der eine Reihe herrlicher Kunstwerke zu diesem Zwecke bereit hielt, so dass die fürstlichen Gäste durch die etwas beschränkten Räumlichkeiten des Hotel Ervans vergessen dürften. Die Installationsarbeiten werden unverzüglich in Angriff genommen.

Vereinfachung der Table d'hôte. Dem „Merkur“ wird über diese Frage geschrieben: „Es wäre eine schöne und dankbare Arbeit des Vereins schweizer Geschäftsreisender, wenn es ihnen gelänge, sich hier einmal gründlich Remedur zu schaffen. Diese Table d'hôte, wie wir sie heute haben, sind geradezu ein Übel und schädigen die Reisenden nicht nur gesundheitlich, sondern sie gewöhnen auch zu Ausgaben, die absolut keinen Zweck haben. Wie mancher Reisende wäre im Falle, das hier unternimmt, nur der Mode halber weggeworfene Geld zu Hause viel besser zu verwenden, wo vielleicht sich seine ganze Familie mit der Hälfte oder nur einem Drittel jener Opulenz behelfen müste! Und was gesünder würden sich nicht unsere Kollegen alle fühlen, wenn in den Hotels eine richtige Hausmannskost zu finden wäre statt dieser langweiligen Table d'hôte! Das trifft besonders in der französischen Schweiz zu, wo es Sitte ist, solche viergängigen Menus sogar abends zu servieren. Also Ihr Herren Hoteliers, versucht's einmal, gebt uns die Kost, die wir von Haus aus gewöhnt sind, einfach, aber frisch und gut gekocht, und Ihr werdet sehen, dass sich die Frequenz eurer Hotels nicht vermindert, was im Gegenteil Ihr bald genug Reisende haben werdet, denen es daran gelegen ist, sich nicht durch unnatürliche Lebensweise frühzeitig Magen- und andere Leiden zuzuziehen!“

Fremdenverkehr im Berner Oberland. Der Jahresbericht des oberländischen Verkehrsvereins lässt sich über den Sommer 1899 u. a. wie folgt vernehmen: Approximativ berechnet stellen sich die Bruttoeinnahmen der Hotelindustrie der letzten Saison für dieses Gebiet — und es ist wohl keines der weniger bedeutenden — auf 11,570,000 Fr., wovon 3,800,000 Fr. auf Interlaken selbst entfallen. Betont muss aber dabei werden, dass eine genaue Personenstatistik im Oberland unmöglich ist, weil eine polizeiliche Fremdenkontrolle vollständig fehlt, ein Umstand, welche von jedem anderen die ein Mangel empfunden wird, von den Hoteliers aber gerühmt wird, weil er den Fremden grosse Freiheit gewähre, hauptsächlich aber, weil sie für die Hotels in der strengsten Zeit bequiem ist, eine „Entlastung“ bedeutet. So ist denn auch die Zahl der Fremdenverkehrsvereins bei der Frage nach der Zahl der Fremden, wie nach ihrer Nationalität auf andere Quellen angewiesen. Es konstatiert zunächst, dass das Wetter im allgemeinen günstig war im letzten Sommer; in den Monaten Mai, Juni, Juli und August haben 66 heitern und 33 gemässigten Tagen nur 25 aufwies, welche das Prädikat regnerisch verdienen, wobei namentlich der Hauptmonat, der August, sehr günstig war, während dann der September, mit frühem Schneefall in den höheren Gegenden, sich ein wenig ein Ende machte. Diese Gunst des Wetters ist es in erster Linie, die die Verkehrsziffern der Eisenbahnen und sonstigen Transportanstalten überall in die Höhe trieb. Aus Stichproben der offiziellen Fremdenliste von Interlaken stellt der Bericht eine Uebersicht der Verteilung der Fremden auf die einzelnen Nationen auf. 39 Prozent aller Besucher sind Deutsche; mit 13 Prozent rücken als folgende die Franzosen auf, dann kommt England mit 12 Prozent, Amerika mit 11 Prozent, die Schweiz mit 9 Prozent, Russland mit 4 1/2 Prozent, Holland und Belgien mit je 3 Prozent, Oesterreich mit 2 Prozent und Italien mit 1 1/2 Prozent. Die übrigen 5 Prozent verteilen sich in Bruchteilen auf alle Nationen der Erde. Der Bericht schliesst mit der Aussage, man könne im Oberland mit der verflochtenen Saison zufrieden sein, ohne dass man sie zu überschätzen brauche.

Gasalen. Gast (die Rechnung kennend): „Was 2 Fr. 50 für Butter!“ Wirtin (in der Sommerfrische): „Der Herr hatten gasalene Butter verlangt!“

Stimmt auch so. Herr: „Nach dem Braten zu urteilen, sind Sie verliebt, Anna!“ Köchin (erschrockt): „Ist er versalzen?“ Herr: „Nein, aber das beste Stück ist herausgeschnitten!“

Der Grund. Kurgast: „Und für die einfache Zimmer da drüben soll ich soviel bezahlen, und dabei ist es noch eine halbe Stunde vom Kurhaus entfernt!“ — Vermieterin: „Ja, Sie müssen aber in Anrechnung bringen, dass Sie bei der Entfernung die Musik nicht zu hören brauchen.“

Schwer glaublich. Münchner (zu einem neben ihm sitzenden Herrn): „Erlauben Sie mir, dass ich Ihnen das für Vögel?“ Herr: „Das sind Mäven, die jetzt ihre Nahrung im Wasser suchen.“ — Münchner: „Was? Nahrung im Wasser! Glaubens vielleicht ich lass mich von Ihnen zum Narr halten!“

Theater.

Repertoire vom 31. Dez. 1899 bis 7. Jan. 1900.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag, nachmittags, Die Märchenfee, hierauf: Schwanenritzen und die sieben Zwerge; abends, Die Glocken von Corneville. Montag, Zar und Zimmermann. Mittwoch, Der Trompeter von Säckingen. Donnerstag, Der Freitag. Urtum. Sonntag, nachmittags, Die Märchenfee, hierauf: Schwanenritzen und die sieben Zwerge; abends, Der Postillon von Lonjumeau.

Stadt-Theater in Luzern: Repertoire ausgiebig.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Hänsel und Gretel. Montag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Undine. Dienstag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Als ich wiederkam. Mittwoch, Der Freischütz. Donnerstag, Gygis und sein Ring. Freitag, Die Journalisten. Samstag, Wilhelm Tell. Sonntag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Mignon.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amstler-Aubert.

Centralbureau
Sammelstelle für nichtkonventionelle
Rabatt- u. Annoncen-Zirkulare.

Ball-Seide und Masken-Atlasse

von 95 Cts. bis 22. 50 per Meter — ab meinen eigenen Fabriken

sowie schwarze, weisse und farbige Bengalen-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28. 50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe „ 16.50—77.50
Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20—6.55
Seiden-Armüres, Monopole, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princess, Moscowite, Karollines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.
ist absolut **waschbar**.
ist **unverwüstlich** und reisst und schwindet nicht.
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibuls, Badestuben etc.
ist der beste Ersatz für Holztafel und billiger.
Muster und Kataloge sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
38 Bahnhofstrasse 38.



Malaga-Kellereien
von
Alfred Zweifel in Lenzburg
(Eidg. Zoll-Niederlage)
Spezial-Geschäft und Lager authentischer
Malaga Weine
Insel Madeira (auch Koch-Weine)
Jerez (Sherry) — Oporto
Marsala — Cognac
Versandt in Original-Flaschen und Flaschen.
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, St. Ludwig 1/2, Zürich
FEINSTEES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
CIGARREN & CIGARETTEN

TORIL

Schutzmarke.
Fleisch-Extract
enthält mehr Nährkraft, ist wohlschmeckender und zudem billiger als die Liebig'schen Extracte und in allen besseren Drogen-, Delicatessen-, Colonialwaren-Handlungen und Apotheken zu haben.
General-Vertrieb: **Alfred Joël, Zürich.**

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
GRANDS VIGNONS
AGENTS GÉNÉRAUX
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Grosses Luxuswagen-Depot.
Oscar Janka, Zürich.



Permanentes Lager
von über 50 Wagen in jedem Genre.
Gebrauchte
Omnibusse, Landauer, Chaisen etc.
stets vorrätig. 219 K134Z
Tausch nicht ausgeschlossen.
Ebenso grosse Möbelfabrik.
Zeichnungen, Preislisten stehen gerne zu Diensten, besonders der Sätze für Hotel-einrichtungen.

BUFFO

213
Neuer flüssiger Fleisch-Extract.
Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma.
Ergibt mit heissem Wasser sofort die feinste und kräftigste Bouillon.
Hergestellt von der **Eiweiss- und Fleisch-Extract Compagnie.**
General-Vertretung: **Alfred Joël, Zürich.**

Feinste
Bordeaux und Burgunder Weine
J. Calvet & Cie
Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz:
Albert Baeckler jr., in Kreuzlingen.

Direktor-Stelle

in einem grossen Kurhotel der Ostschweiz ist zu besetzen.
Kautionsfähige Reflektanten belieben sich gefl. zu melden, unter Angabe der bisherigen Thätigkeit und Befähigung der Photographie unter Chiffre R 4071 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. 304

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ
* * * * *



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

D. R. G. M.
No. 92283, 92204.
Neu, überraschend
schön, wirklich gut
zu sein, besonders
sind meine
**Hubertus-
Pfeifen**
Preis mit acht Weichholz
100 cm M. 3,75, 75 cm M. 3,25
mit Holz 100 cm M. 3,--
75 cm M. 2,75, kurze
Jagdpfeifen M. 2,50.
Preisliste unsonst.
Allein-Verkäufer
überall gesucht.
M. Schreiber
Hollfelderstr.
Düsseldorf.

Prospekte, Post-
karten u. Menus
Wein- u. Speise-
karten, Notizen etc.
mit Ansicht.
Schweizerische
Verlags-Druckerei
BASEL.

AVIS.
J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le
1^{er} janvier 1900, je me retirerai de la direction de
l'Hôtel des Boulangers
à BERNE.
En vous remerciant sincèrement de la confiance que
vous avez bien voulu me témoigner, je vous prie, M. . . .
de vouloir reporter votre bienveillance sur mon successeur,
Monsieur A. MENNET-STUDER.
Agréez, M. . . ., l'assurance de ma considération très
distinguée.
M^{me} E. EGGIMANN-EGGER.
Me référant à l'avis ci-dessus, je vous assure que je
ferai tous mes efforts pour conserver la renommée bien
connue et bien méritée de
l'Hôtel des Boulangers.
J'espère acquérir ainsi la confiance d'une honorable
clientèle.
Agréez, M. . . ., l'expression de mes sentiments res-
pectueux.
A. MENNET-STUDER
depuis 26 ans Chef de cuisine au
Grand Hôtel des Alpes,
à MÜRREN.
308
Madame EGGIMANN et la famille MENNET-STUDER
profitent de l'occasion pour vous présenter leurs meilleurs
souhaits de bonne année.

Zu vermieten in Luzern.
Durch Zufall ein best eingeführtes vorzüglich ge-
legenes
Hotel und Pension.
70 Betten, Lift etc. Nur nachweisbar tüchtige, kautions-
fähige Bewerber. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen.
Gefl. Offerten befördern sub Chiffre O 675 Lz.
Orell Füssli-Annoncen in Luzern. 311

Zu verkaufen
wegen vorgerücktem Alter ein grosses
Hotel & Pension
in prachtvollster Lage in einem der ersten Kurorte der ital.
Schweiz. **150 Fremdenbetten, Lift, Warmwasserheizung,**
grosse, wunderschöne Veranden mit **bleibender** freier und
schönster Aussicht, sowie **grosse Gartenanlagen.**
Gebäude auf's solideste und schönste ausgeführt, feinste
Ausstattung des Mobiliars und im besten Betriebe. Anzahlung
circa 500 Mille. Für tüchtigen Hotelier ausgezeichnetes Geschäft,
auch für Aktienunternehmung.
Seriöse Anfragen unter Chiffre **H 306 R** an die Expedition.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & C^{ie}
A LA SARRAZ (VAUD)
Couvertures blanches et de couleur
pour Hôtels.
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.
Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

Maison fondée en 1796.
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 58 Queen Street City EC.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

G. Helbling & Cie.,
Zürich I
Stadelhoferplatz 18.
Central-Heizungen
aller Systeme.
**Lüftungs- und Trocken-
Anlagen.**



Tapezierer-Artikel en gros
Polstermaterialien | Teppichstangen
Rosshaar | Bodenteppiche
Wolle | Tischteppiche
Bettedfedern | Störrenstoffe
Matratzendrille | Portièren
Möbelstoffe | Vorhang-Cretonnes
Wachstücher | Passementeries
SCHOOP & Co, ZÜRICH.

Singer's Friedrichsdorfer Zwieback
ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-,
Kaffee- und Tafel-Zwieback.
Aerztlich empfohlen. Monate lang haltbar.
EXPORT.
Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik
Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 13.
Lieferant von Spitätern, Hotels und Luftkurorten. (Zag B319)

Institution Brid & Gubler,
Chailly sur Lausanne.
1986
Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Direction:
H. Brid, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

aus bevorzugten Lagen
in ausgezeichneten Qualitäten
Reingehaltene feine K 367 Z
OSTSCHWEIZER
WEINE
A. RUTISHAUSER
& C^{ie}
SCHERZINGEN
OTHURGAU
in Gebinden und Flaschen



Verstopfung, Fettsucht, Gicht.

APENTA

Das Beste Ojener Bitterwasser.

„Ein kosmopolitisches Heilmittel“.

„Gegen Chronische Obstipation“, Geh.-Rat Prof. OSCAR LIEBREICH.
„Bei Behandlung der Fettsucht“, Inst. Bericht aus der Klinik von Geh.-Rat Prof. Dr. GÉRARDY.
„Zur Verhütung von Gichtanfällen“, Dr. J. ALTHAUS, London.
„Als Blureinigungsmittel“,
„Für Kinder geeignet“, The Practitioner London.
„Dauernd sich gleichbleibend“, Professor Dr. LANCEREAUX, Paris.

„Wirkt welcher als die gebräuchlichsten Bitterwässer“, Professor Dr. S. BOBOLOWSKI, Moskau.
„Ein günstiger zusammengesetztes Bitterwasser ist uns nicht bekannt“, Prof. L. LIEBERMANN, Budapest.
„Für die Patienten leicht verträglich“, Prof. G. BACCCELLI, Rom.
„Der Reichtum dieses Wassers in schwefelsaurer Magnesia ist auf fallend“, Medical Journal, New-York.
„Allend“, Medical Journal, New-York.
(Z. W. 1354. g.)



Parqueterie Baden

puisse paraître cette comparaison, elle n'en est pas moins appropriée à la situation. Qu'avons-nous à attendre en Suisse de l'Afrique du Sud, plus spécialement du Transvaal et de ses habitants? La réponse sera bien différente lorsqu'il s'agit de l'Angleterre. Ne suffit-il pas que beaucoup de familles de la classe aisée, mises en deuil par la perte de leurs proches, se verront obligées de restreindre l'année prochaine leurs plaisirs et leurs délassements, ou même de rester entièrement chez elles? Faut-il encore exciter le déplaisir des autres par l'ex-

1. Eröffnung
2. Les de
3. Faust
4. Der ste
5. Schwei
6. Die G
7. Rheum

Baden (Aargau).
Städt. Verwaltung 1889.

Gasyluminiil - Aktiengesellschaft

(System Dr. Carl Auer v. Welsbach).

Um unsere echten und bewährten Produkte dem verehrl. Publikum noch leichter und allgemeiner zugänglich zu machen wie bisher, haben wir unsere Verkaufspreise neuerdings namhaft herabgesetzt und mit unseren Vertretern ein Abkommen getroffen, gemäss welchem

ab dem 15. ds. Monats

für die ganze Schweiz folgende Verkaufspreise in Kraft treten:

Complete Lampen:

- C (Brenner, Glühkörper und Zylinder) . . . Fr. 7.—
- C mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.50
- C (Brenner, Glühkörper und Zylinder mit Kleinstellvorrichtung (Hebel)) . . . 9.75
- C Starklichtbrenner (Brenner, Glühkörper und Zylinder) . . . 8.50
- C Starklichtbrenner (Brenner, Glühkörper und Zylinder), mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.50
- N (Brenner, Glühkörper und Zylinder) . . . Fr. 6.—
- N mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.—
- A (Brenner, Glühkörper und Zylinder) . . . 6.50
- A mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.—

In Magazin abgeholt.

Glühkörper für Lampe C Fr. 1.—
" " " N und A — 90

Dépôts an allen grösseren Plätzen der Schweiz.

Wir bitten das verehrl. Publikum, darauf zu achten, dass nur die mit unserer gesetzlich geschützten Schutzmarke versehenen

Brenner Schutzmarke auf der Brennerkrone: (Gasglühlicht Dr. Auer v. Welsbach)

Glühkörper Schutzmarke: unsere echten Produkte sind.



265

(Z. A. 2662. g.)

empfehlen in tadelloser Ausführung ihr bewährtes Fabrikat in gewöhnlichen Riemen und Tafeln

von 265 H570Z
einfachsten bis zum reichsten Dessin.
Asphaltriemen u. Luxusparquets
Export. als Spezialität. Export.

Direktor.

Erfahrener Fachmann, gesetzten Alters, im Winter Leiter eines der besten und best frequentierten Hotels der Riviera

sucht ähnlichen Posten für die Sommermonate event. auch Beteiligung. Geht. Offerten an die Expedition ds. Blattes unter Chiffre H 298 R.

Vertrauensstelle

sucht sprach- und fachkundiger Hotelbesitzer für den Winter. Gehaltsansprüche bescheiden. Off. befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 174 R.

Glühkörper

den Auerkörpern ebenbürtig, i. d. bekannten allerersten Qualität in Bezug auf Leuchtkraft, Stabilität und Brenndauer, auf jed. Brenner passend, transportfähig 6 Stück Fr. 4. 80.

Compl. Apparate (Brenner, Strumpf, Zylinder, Mittel- oder Seitenstift und Blaker, genau wie Auer), auf jede Flamme leicht anschraubbar, 1 Stück Fr. 3. 80.

Gasglühlichtfabrik „Teutonia“ St. Gallen.

Saison-Geschäft

Restaurant und Pension im Berner Oberland ist zu verpachten, eventuell samt Besetzung (Natur-Schwefelbad I. Ranges) zu verkaufen. Offerten unter Chiffre Z H 8308 an Rudolf Mosse, Zürich. 309 (Za 2692. g.)

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENEVE NATIONALE 1890 MEDAILLE D'OR



LOUIS MAULLER & CO MOTIERS-TRAVERS (Suisse). 1896

Kupferne Kochgeschirre

in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden. Speziell für Hotel- und Restaurationsgebrauch



Anfertigung nach Massangabe in kürzester Zeit. 221
Gebrüder Schwabenland, Ludwigshafen a. Rh.
Spezialität: Geeignete Kücheneinrichtungen für Hotels, Restaurants und Cafés.

Weitestehende Garantie für Haltbarkeit.

Das Kurhaus Breitlauenen

(1456 M. ü. M.) unmittelbar neben der Station der Sebnige Platte-Bahn gelegen ist für nächste Saison zu vermieten. Dieses Hotel wurde bedeutend vergrössert und teilweise neu möbliert; es enthält 18 Zimmer mit 32 Betten, einen neuen Speisesaal und die nötigen Dependancen. Unvergleichlicher Blick auf Interlaken, das Bördli und die beiden Seen. Prachtige Waldspaziergänge. Näheres durch die Betriebsdirektion der Berner Oberland-Bahnen in Interlaken. 299

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

Für Aktien-Hotels.

Der Eigentümer eines modern ausgestatteten Hotel II. Ranges in Interlaken, ca. 80 Betten, wäre, um sich vom Betrieb zurückzuziehen, nicht abgeneigt, sein Geschäft an eine Aktien-Hotel-Gesellschaft anzuschliessen mit grosser Beteiligung. — Anfragen erbeten unter Chiffre CM 5689 Q an Haasenstein & Vogler, Bern. 280

Hotel-Direktor

gesetzten Alters, tüchtig und erfahren, kautionsfähig, sucht seine jetzige Stelle auf 1. März 1900 zu verändern. Geht. Offerten unter Chiffre H 285 R an die Expedition dieses Blattes.

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover
Einzige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Vermeidung von Wartezeiten von Basel in 19 Std. nach London. Fahrpreise Basel-London: Einzelfahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 120. 95. II. Kl. Fr. 89. 95. Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 147. 90. Seefahrt nur 3 Stunden. Fahrplanbücher und Anskuntz erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirchgartenstrasse 12, Basel.

Rouleaux de papier perforé pour closets (antiseptique), (jolis petits rouleaux de 900 et 500 feuilles) sont livrés à très bon marché par les Papeteries de Bex. Celles-ci recommandent aussi leurs parchemins, papiers pour denrées, papiers soie et papiers nappe comme spécialité. (H 7444 L) 62

Für Hotel- und Kurhausbesitzer!

Acetylenbeleuchtung
Schönstes und billigstes Licht der Jetztzeit. Übernahme ganzer Installationen, verbunden mit unseren Acetylenapparaten — System Päril & Brunswichwyl.



Première mit goldenen Medaillen an der Ausstellung in Cannes 1899 Gewerbe- u. Fachausstellung Thun 1899
Prinzip: Direkte Vergasung des Carbid unter Wasser. Nicht Tropfsystem. Vollständige Reinigung des Gases, daher absolut rissfrei. Normaldruck v. 8 cm. Wassersäule. Explosion total ausgeschlossen. Einfache Bedienung durch Jedermann. Leicht zu handhaben.
Zur Anfertigung von Kostenberechnungen, detaillierten Plänen, Beschreibungen stehen wir gern zu Diensten.
Schaedeli & Thilo, Installationsgeschäft, Zürich III
Prospekt gratis * Bäckerstrasse 60 * Prospekt gratis
Referenz: Kurhaus & Hotel Schönfels (Kt. Zug), Anlage mit 300 Flammen.

A vendre ou à louer dans une grande ville de la Suisse romande

un hôtel

de 40 lits, d'ancienne réputation, avec grand café-restaurant-brasserie. Bonne et fidèle clientèle. Position en plein quartier des affaires. Station de tramways. Facilités de paiement.
Ecrits sous chiffre E 13248 L à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, à Lausanne. 30

Neuheit! 098102

Ingrain-Tapeten

in Oelfarben. Einfarbig und in vielen, feinen Dessins. Vornehmste Wandbekleidung, prächtvolle Stoffierung, ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage. 2906
J. Salberg, Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH. Telephone Nr. 19230.
Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise. Vertretet an allen grös. Plätzen der Schweiz.

Stellengesuche * Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portoausgaben für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.20); jede Wiederholung Fr. 1.— Vorzuschieben (in Marken) oder Postnachnahme. Inserate müssen jeweilen bis spätestens 10 Tage vor dem Freitag Mittag eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine williger, guter Arbeiter, mit prima Zeugnisse, nissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 13

Apprenti-cuisinier. Un jeune homme de 17 ans, robuste, connaissant les deux langues et ayant fait son apprentissage de pâtissier, cherche place d'apprenti-cuisinier dans un bon hôtel de la Suisse allemande. Prière d'adresser les offres et conditions à Monsieur B. Zingg, maître tonnelier, à Vevey. 999

Chef de cuisine, tüchtiger, solider, in seinem Fach durchnissene, sucht Stelle für die Schweiz oder Süden, auch Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 992

Chef de cuisine, gesetzten Alters, sehr tüchtig, solid und zuverlässig, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen, im In- oder Auslande Engagement für die Sommer-Saison 1900. Offerten an die Expedition unter Chiffre 996

Chef de cuisine, français, 38 ans, ayant travaillé 8 années en Suisse ou en Allemagne, demandant place pour les offres à l'adm. du journal sous chiffres 16

Chef de cuisine, tüchtiger, solider Mann, mit prima Zeugnisse, sucht Stellung für Saison, event. Jahresstelle. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 12

Chef de réception-caissier-secrétaire sucht passgenaues Engagement, am liebsten zu demselben Gelegenheit geboten ist, sich mit dem Abschliessen der Arrangements zu befassen. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 993

Conciergerie, 31 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig im Süden in Stellung, sucht, gestützt auf die besten Empfehlungen von Häusern I. Ranges, Jahres- oder Saisonstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 994

Conciergerie, Schweizer, 29 Jahre alt, verheiratet, im besten Gesundheitszustand, sucht, gestützt auf prima Referenzen, eine Stelle als Sekretär oder Exped. unter Chiffre 5

Conciergerie-Conducteur, 39 Jahre alt, mit prima Referenzen, sucht Anstellung, am liebsten jahreslängliche, Eintritt sofort oder nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 10

Geschäftsführer, Junger Mann, 40 Jahre alt, verheiratet, Elsässer, prima Referenzen, tüchtiger Buchhalter, perfekt französisch und deutsch korrespondierend, sucht, gestützt auf prima Referenzen, eine Stelle als Geschäftsführer für Hotel oder Wein- und Bier-Restaurant. Offerten an die Exped. unter Chiffre 6

Möbelschreiner, Ein junger, tüchtiger, selbständiger Schreiner mit aktuellem Werkzeug versehen, versteht auf's gründlichste auch Billard zu reparieren und überhauen, sucht per sofort oder später Saison- oder Jahresstelle. Beste Zeugnisse zu Diensten. Gef. Offerten unter Chiffre K 1890 L befördert Keller-Ammon, Haburgerhof, Luzern.

Portier, 18 Jahre alt, deutsch u. französisch sprechend, nebst einigen Vorkenntnissen im Englischen, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als Erzeugen-, Unter- oder Liftier per sofort. Offerten an die Exped. unter Chiffre 11

Portier, Deutschschweizer, der französischen Sprache mächtig im Hoteldienst gut bewandert und zuverlässig, mit guten Zeugnissen von Hotels I. Ranges, sucht Stellung als Erzeugen- oder Liftier, Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition unter Chiffre 14

Portier, 24 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in Hotel I. Ranges. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 15

Secrétaire-caissier, 23 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, deutsch, englisch und französisch perfekt sprechend und korrespondierend, mit einigen Kenntnissen des Italienischen, durchaus tüchtiger, selbständiger Arbeiter mit prima Zeugnissen und Referenzen, absolut zuverlässig und kantonen- und sprachmässigem Engagement. Offerten an Herrn A. P. Villa Beauregard, Clarent. 995

Secrétaire-caissier, 27 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, der deutschen, französischen u. engl. Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle. Referenzen von Hotels I. Ranges zur Verfügung. Offerten an die Expedition unter Chiffre 997

Secrétaire-caissier, en contact de tous les travaux de la branche d'hôtel, parlant allemand, italien, anglais et français, cherche place dans un bon hôtel. Adresser les offres sous chiffres 172 G. (Georgens) (Suisse). 4

Zimmermädchen, tüchtiges, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in besseres Hotel oder Pension. Offerten an die Exped. unter Chiffre 9

Stellenofferten * Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personalangebote bis zu 8 Zeilen, inkl. Portoausgaben für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.20); jede Wiederholung Fr. 1.— für Vereinsmitglieder; Fr. 2.— Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portoausgaben extra). Inserate müssen jeweilen bis spätestens 10 Tage vor dem Freitag Mittag eingegangen werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Gesucht: Für ein grösseres Berghotel mit Eintritt 1. Mai 1900 ein tüchtiger, solider, in seinem Fach durchnissener, mit prima Zeugnisse und Referenzen, im In- oder Auslande Engagement für die Sommer-Saison 1900. Offerten mit Beilage von Zeugnissen und Gehaltsansprüchen befördert die Exped. unter Chiffre 7

Hotel West-End San Remo sucht zu sofortigem Eintritte ein tüchtiges, solides, in seinem Fach durchnissenes, mit prima Zeugnisse und Referenzen, im In- oder Auslande Engagement für die Sommer-Saison 1900. Offerten mit Beilage von Zeugnissen und Gehaltsansprüchen befördert die Exped. unter Chiffre 8

Koch, tüchtig für feine Küche, gesucht für Sommermonat in ein kleines Kurhaus des Bundeslandes. Offerten mit Beilage von Zeugnissen und Gehaltsansprüchen befördert die Exped. unter Chiffre 7

Zeugnishette & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder. Offizielles Centralbureau in Basel.